



## Ihr Online-Fachhändler für:

**Buderus**

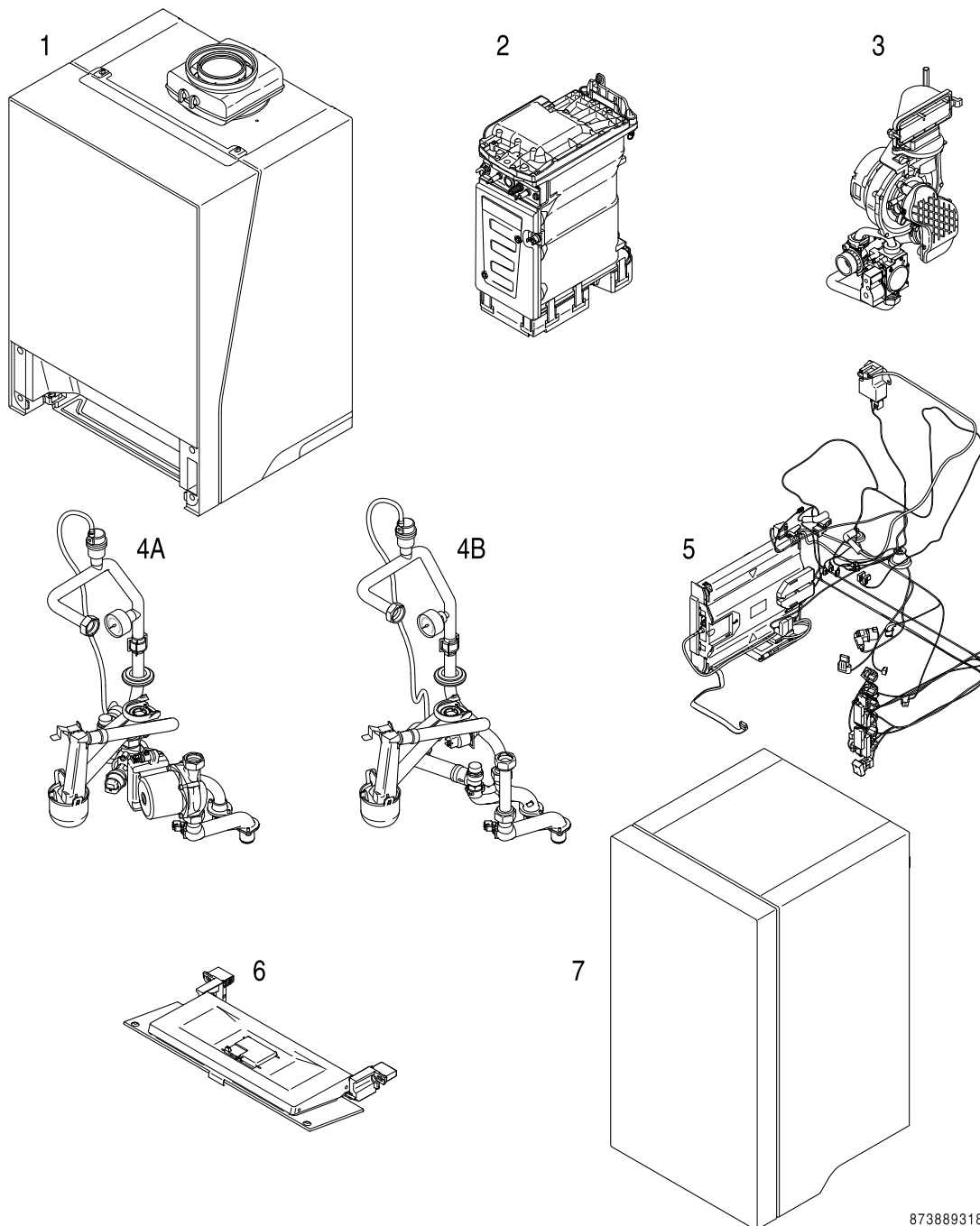
- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



**E-Mail: [info@unidomo.de](mailto:info@unidomo.de) | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)**

## GB192i 15-50kW



8738893182.ac



**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez**

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

**[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის**

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo**

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

**[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع**  
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

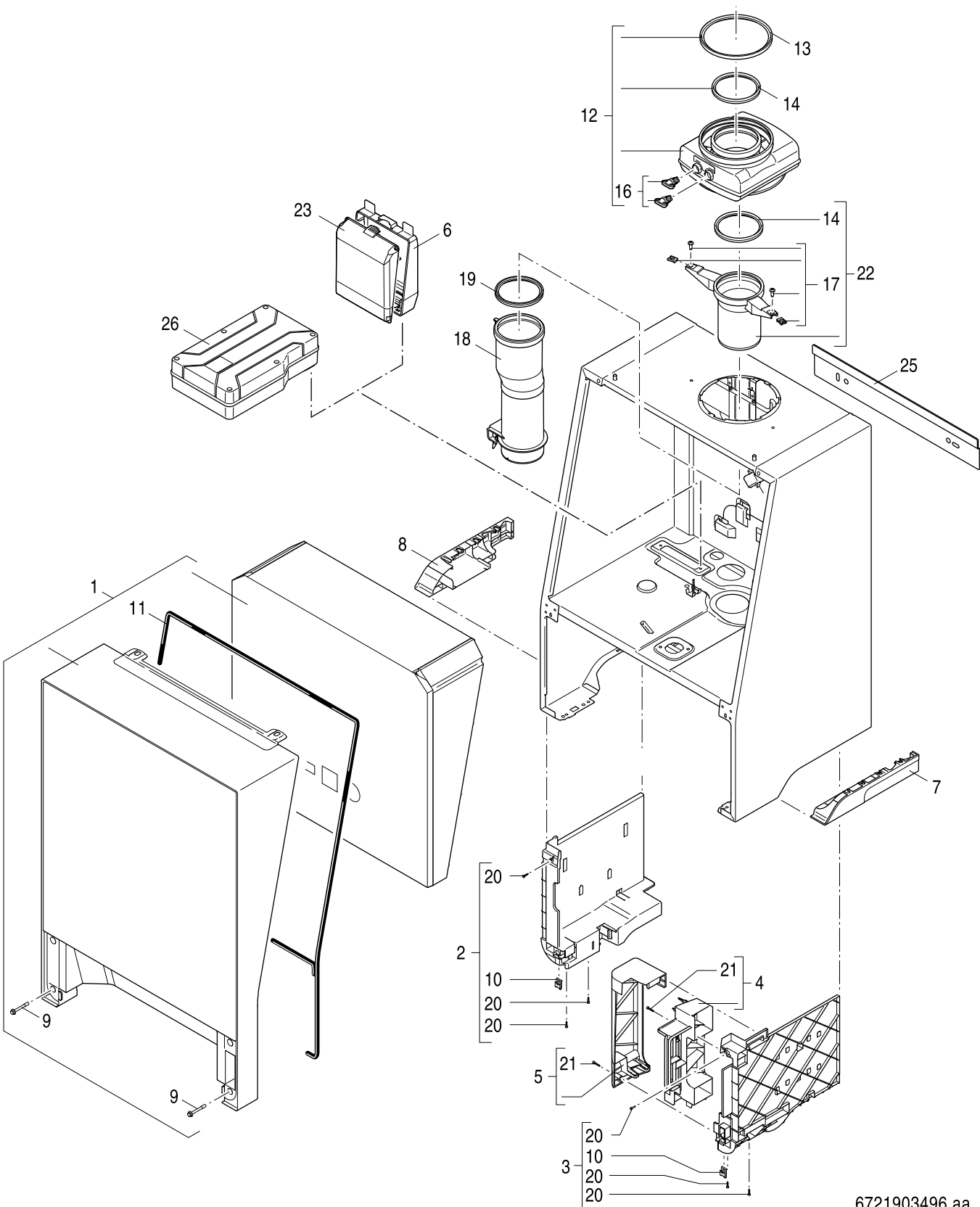
**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**  
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

**[az] Quraşdırılma**

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Lista parti di ricambio  
Liste des pièces de rechange



6721903496.aa

1

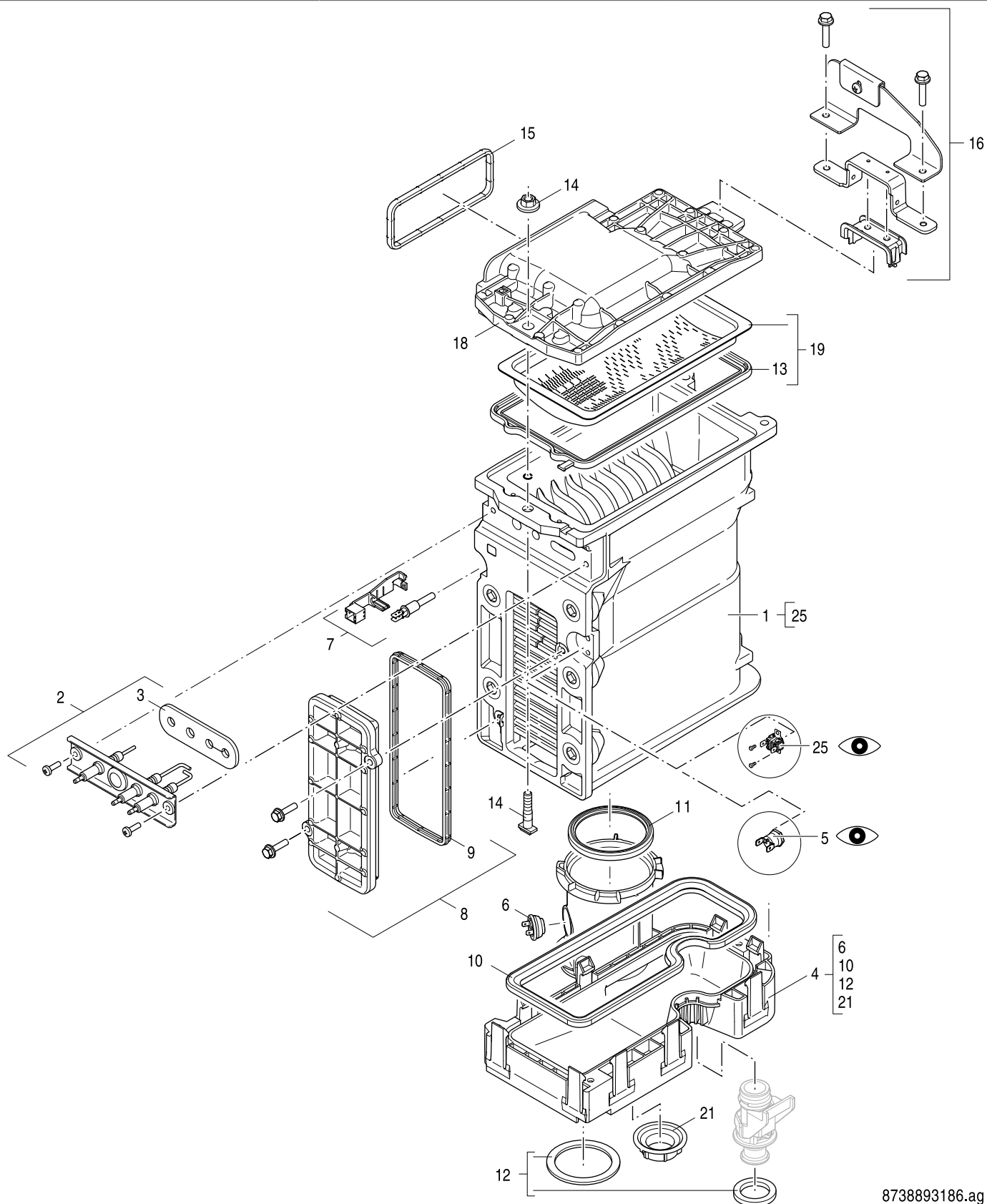
Verkleidung  
Casing  
Mantello  
Habillage

GB192i 15-50kW

| Pos            | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizioni<br>Dénomination | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande | 7736700515 | 7736700517 | 7736700521 | 7736700523 | 7736700603 | 7736700604 | 7736701247 | 7736701262 | 7736701263 | 7736702281 |                                                |  |  |  |  |   | Bemerkungen<br>Remarks<br>Osservazioni<br>Remarques |
|----------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------------------------------------------|--|--|--|--|---|-----------------------------------------------------|
| 1              | Abdeckung kpl viereckig schwarz                           | 8 737 707 088                                                    |            |            |            | ■          | ■          |            |            |            | ■          |            |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 1              | Abdeckung kpl viereckig weiß                              | 8 737 707 089                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          |            |            |            | ■          |            | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 2              | Transportschiene (L)                                      | 7 736 700 675                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 3              | Transportschiene (R)                                      | 7 736 700 676                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 4              | Zugentlastung Blende                                      | 7 736 701 627                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 5              | Blende Installer-Verbindungen                             | 7 736 700 678                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 6              | Modulbehälter                                             | 7 746 900 340                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   | FD<=956                                             |
| 7              | Seitenblende Buderus, rechts                              | 7 736 700 679                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 8              | Seitenblende Buderus, links                               | 7 736 700 680                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 9              | Schraube, high torque 5mm (2x)                            | 7 736 700 681                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 10             | Sicherungsscheibe                                         | 8 718 600 738                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 11             | Dichtung Blende                                           | 7 736 700 682                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 12             | Abgasrohradapter                                          | 7 736 700 687                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 13             | Lippendichtung DN125                                      | 7 736 700 058                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 14             | Lippendichtung DN80                                       | 8 738 901 447                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 16             | Stopfen                                                   | 7 736 701 584                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 17             | Schnappmutter + Schraube 4,8x13 (2x)                      | 7 736 700 690                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 18             | Abgasrohr                                                 | 8 718 666 183 0                                                  | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 18             | Abgasrohr                                                 | 8 718 666 479 0                                                  |            |            |            | ■          |            |            |            |            |            |            |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 19             | Lippendichtung DN80                                       | 8 711 004 232 0                                                  | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 20             | Schraube M 3,5 x 12 (6x)                                  | 7 736 700 684                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 21             | Schraube M 35 x 35 (2x)                                   | 7 736 700 683                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 22             | Abgasrohr - Adapter                                       | 7 736 700 689                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 23             | Modulkappe                                                | 7 746 900 341                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   | FD<=956                                             |
| 25             | Wandhalter                                                | 7 101 386                                                        | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          |            |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 25             | Wandhalter                                                | 7 746 900 149                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |            |            | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| 26             | Modulbehälter                                             | 8 738 901 478                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   | FD>=957                                             |
|                | Rohr Ausdehnungsgefäß                                     | 7 736 701 189                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
|                | Kappe Modulationsanschluss                                | 7 746 900 126                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
|                | Ausdehnungsgefäß                                          | 8 738 901 109                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                |  |  |  |  |   |                                                     |
| GB192i 15-50kW |                                                           |                                                                  |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | Verkleidung<br>Casing<br>Mantello<br>Habillage |  |  |  |  | 1 |                                                     |

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Lista parti di ricambio  
Liste des pièces de rechange



8738893186.ag

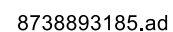
**2**

Wärmetauscher  
Heat exchanger  
Scambiatore di calore  
Échangeur thermique

**GB192i 15-50kW**

| Pos                   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizioni<br>Dénomination | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande | 7736700515 | 7736700517 | 7736700521 | 7736700523 | 7736700603 | 7736700604 | 7736701247 | 7736701262                                                                      | 7736701263 | 7736702281 |  |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Osservazioni<br>Remarques |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|--|--|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------|
| 1                     | Wärmetauscher WB5-IV                                      | 8 737 712 170                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                 |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 1                     | Wärmetauscher WB5-II plus                                 | 8 737 712 171                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 2                     | Elektroden-Set                                            | 8 718 663 092 0                                                  | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 3                     | Dichtung (Elektrode) Insulfrax (10x)                      | 8 737 708 824                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 4                     | Abgassammler                                              | 8 718 006 944 0                                                  | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 5                     | Temperaturbegrenzer                                       | 8 722 963 858 0                                                  | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  | FD<=918                                             |
| 6                     | Temperaturbegrenzer                                       | 8 710 506 267 0                                                  | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 7                     | Temperaturfühler NTC                                      | 8 714 500 087 0                                                  | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 8                     | Wartungsdeckel WB5-II plus                                | 8 718 666 172 0                                                  | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 8                     | Wartungsdeckel WB5-IV                                     | 8 718 666 173 0                                                  |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                 |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 9                     | Dichtung (Wartungsdeckel) WB5-II plus                     | 8 710 103 153 0                                                  | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 9                     | Dichtung (Wartungsdeckel) WB5-IV                          | 8 737 701 450 0                                                  |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                 |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 10                    | Kondensatwannen-Dichtung                                  | 8 710 103 155 0                                                  | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 11                    | Dichtung Ø 87,5mm                                         | 8 722 933 330 0                                                  | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 12                    | Dichtungs-Set                                             | 8 710 103 206 0                                                  | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 13                    | Dichtung Brenner WB5-II plus CMS <=42kW                   | 8 718 668 064 0                                                  | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 13                    | Dichtung Brenner WB5-II plus >=45kW                       | 8 737 701 854 0                                                  |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                 |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 14                    | Schraube M8x42                                            | 8 718 665 589 0                                                  | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 15                    | Dichtung (Gas-Luft-Kanal)                                 | 8 737 701 451 0                                                  | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 16                    | Halterung                                                 | 8 718 665 043 0                                                  | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 16                    | Halterung                                                 | 8 737 700 018 0                                                  |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                 |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 18                    | Brennerdeckel WB5-IV                                      | 8 718 662 858 0                                                  |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                 |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 18                    | Brennerdeckel WB5-II plus                                 | 8 737 707 981                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 19                    | Brenner WB5-IV                                            | 8 737 701 860 0                                                  |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                 |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 19                    | Brenner WB5-II plus                                       | 8 737 706 604 0                                                  | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 21                    | Mutter                                                    | 8 713 301 196 0                                                  | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 25                    | Temperaturbegrenzer                                       | 8 737 712 163                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  | FD>=919                                             |
|                       | Service-Set WB5-II plus <45kW                             | 8 737 708 542                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
|                       | Service-Set WB5-IV >45kW                                  | 8 737 708 671                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                 |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
|                       | Dichtungs-Set L                                           | 8 738 901 557                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■                                                                               | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
|                       | Dichtungs-Set M                                           | 8 738 901 558                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                 |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| <b>GB192i 15-50kW</b> |                                                           |                                                                  |            |            |            |            |            |            |            | Wärmetauscher<br>Heat exchanger<br>Scambiatore di calore<br>Échangeur thermique |            |            |  |  |  |  |  |  |  | <b>2</b>                                            |

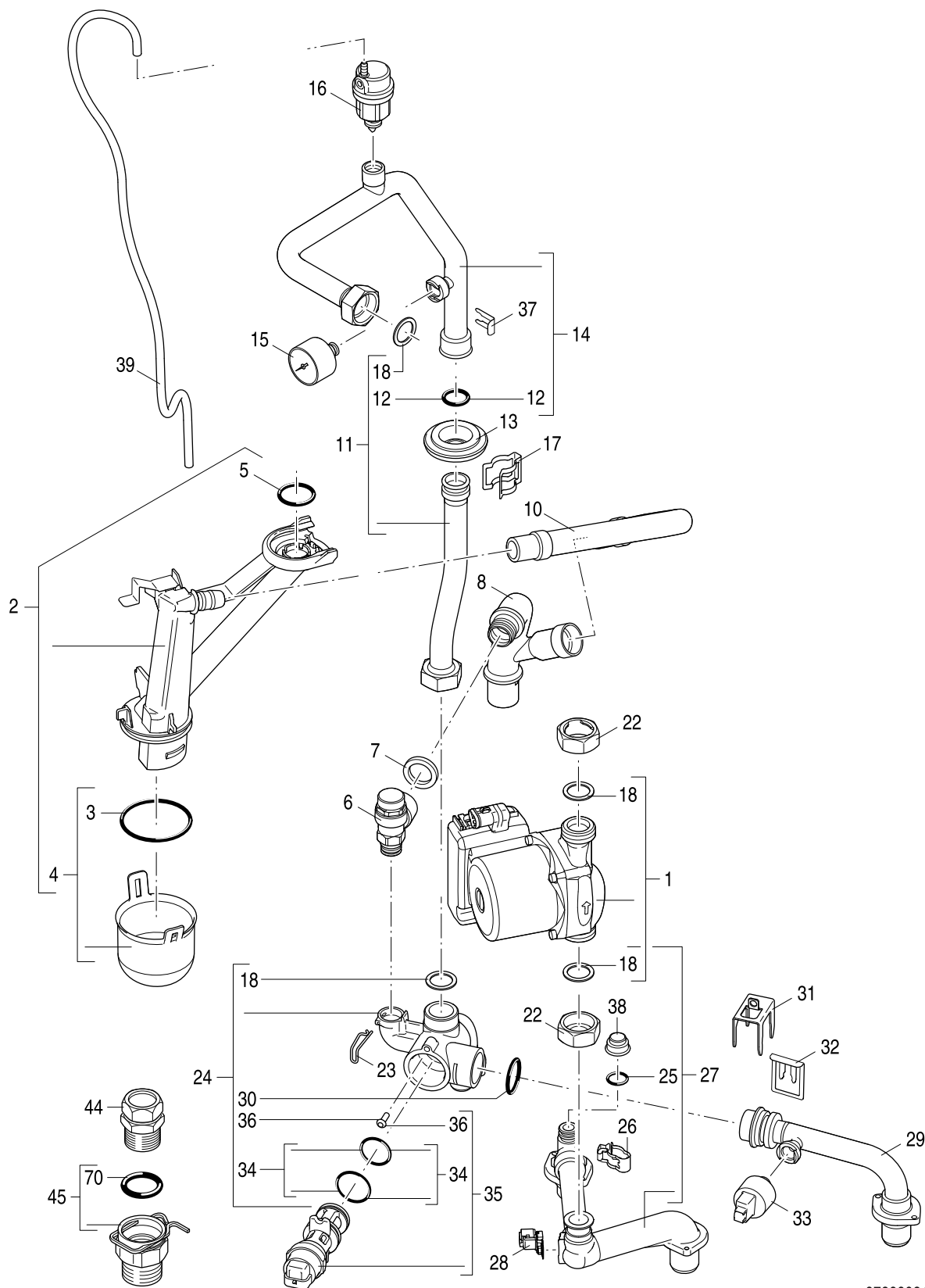
**Lista parti di ricambio**  
**Liste des pièces de rechange**

**GB192i 15-50kW**



**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**

**Lista parti di ricambio**  
**Liste des pièces de rechange**



8738893187.ad

**4A**

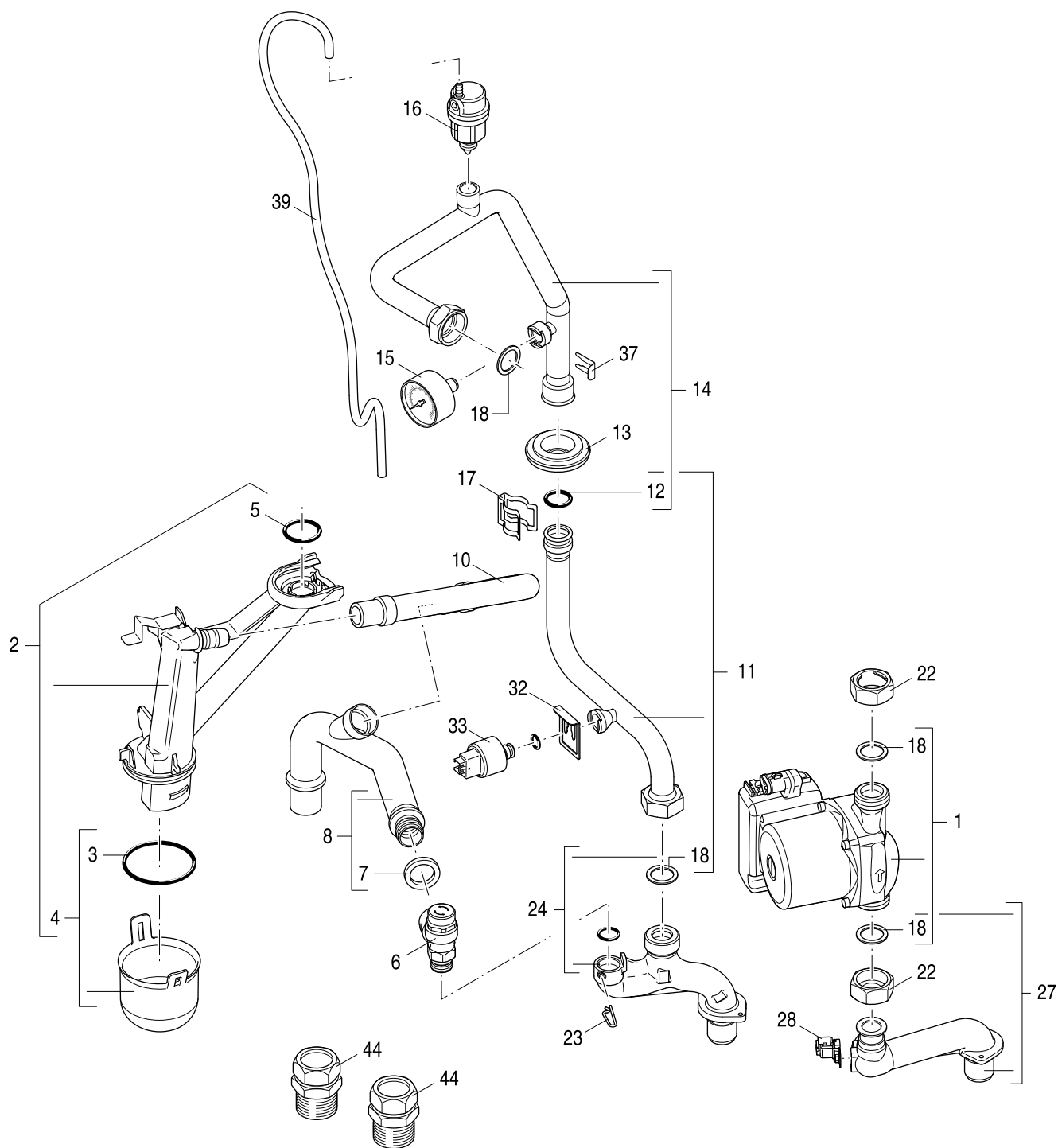
Hydraulik <= 35kW  
Hydraulics <= 35kW  
Idraulica <= 35kW  
Hydraulique <= 35kW

**GB192i 15-50kW**

| Pos | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizioni<br>Dénomination | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande | 7736700515 | 7736700517 | 7736700521 | 7736700523 | 7736700603 | 7736700604 | 7736701247 | 7736701262 | 7736701263 | 7736702281 |                                                                                     |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Osservazioni<br>Remarques |
|-----|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------|
| 1   | Pumpe UPM2 15-70 130                                      | 7 736 700 691                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 2   | Siphon                                                    | 8 710 506 271 0                                                  | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 3   | Dichtungs-Set (10x)                                       | 8 710 103 154 0                                                  | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 4   | Deckel                                                    | 8 710 506 273 0                                                  | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 5   | Dichtung                                                  | 8 718 669 366 0                                                  | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 6   | Sicherheitsventil 3bar steckbar                           | 7 100 888                                                        | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 7   | Dichtung (5x)                                             | 7 363 8S                                                         | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 8   | Ablaufrohr                                                | 7 736 700 692                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 10  | Ablaufschlauch                                            | 7 736 700 693                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 11  | Rohr Vorlauf Mitte                                        | 8 738 901 449                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 12  | O-Ring 20,22x3,53                                         | 7 736 700 695                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 13  | Tülle                                                     | 8 711 004 374 0                                                  | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 14  | Rohr Vorlauf oben                                         | 8 738 901 448                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 15  | Druckmessgerät                                            | 7 736 700 697                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 16  | Entlüfter                                                 | 7 736 700 731                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 17  | Klammer                                                   | 7 736 700 698                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 18  | Dichtscheibe 1" (1x)                                      | 8 716 115 682 0                                                  | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 22  | Überwurfmutter                                            | 7 099 416                                                        | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 23  | Haltefeder                                                | 7 736 700 702                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 24  | Ventil VL                                                 | 7 736 700 703                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 25  | O-Ring 14,48x2,62 (10x)                                   | 7 099 167                                                        | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 26  | Klammer (5x)                                              | 7 099 438                                                        | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 27  | Rohr Rücklauf unten                                       | 7 736 700 704                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 28  | Fühler                                                    | 7 736 700 705                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 29  | Rohr Vorlauf unten                                        | 7 736 700 706                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 30  | O-Ring 3,53x29,74 (10x)                                   | 7 098 986                                                        | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 31  | Klammer (2x)                                              | 7 456 5                                                          | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 32  | Klammer                                                   | 7 736 700 707                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 33  | Druckfühler                                               | 7 736 700 708                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 34  | O-Ring                                                    | 7 746 900 280                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 35  | 3-Wege-Ventil (15-45kW)                                   | 8 718 600 137                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 36  | Schraube M5x16 (5x)                                       | 7 746 900 310                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 37  | Sicherungsklammer                                         | 7 101 370                                                        | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 38  | Blindstück                                                | 7 099 028                                                        | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 39  | Entlüftungsschlauch                                       | 7 736 700 709                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 44  | Anschlussverbindung kpl                                   | 7 098 424                                                        | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 45  | Fitting G3/4"                                             | 7 746 900 344                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
| 70  | O-Ring 21,82x3,53 (10x)                                   | 7 101 574                                                        | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
|     | O-Ring 23x4 (1x)                                          | 7 736 700 699                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
|     | Anschlussstück Rücklauf (oben)                            | 7 736 700 700                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
|     | Sicherungshalter                                          | 7 736 700 701                                                    | ■          | ■          | ■          |            | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          |                                                                                     |  |  |  |  |  |                                                     |
|     |                                                           |                                                                  |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | Hydraulik <= 35kW<br>Hydraulics <= 35kW<br>Idraulica <= 35kW<br>Hydraulique <= 35kW |  |  |  |  |  | 4A                                                  |

**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**

**Lista parti di ricambio**  
**Liste des pièces de rechange**



8738893240.ac

**4B**

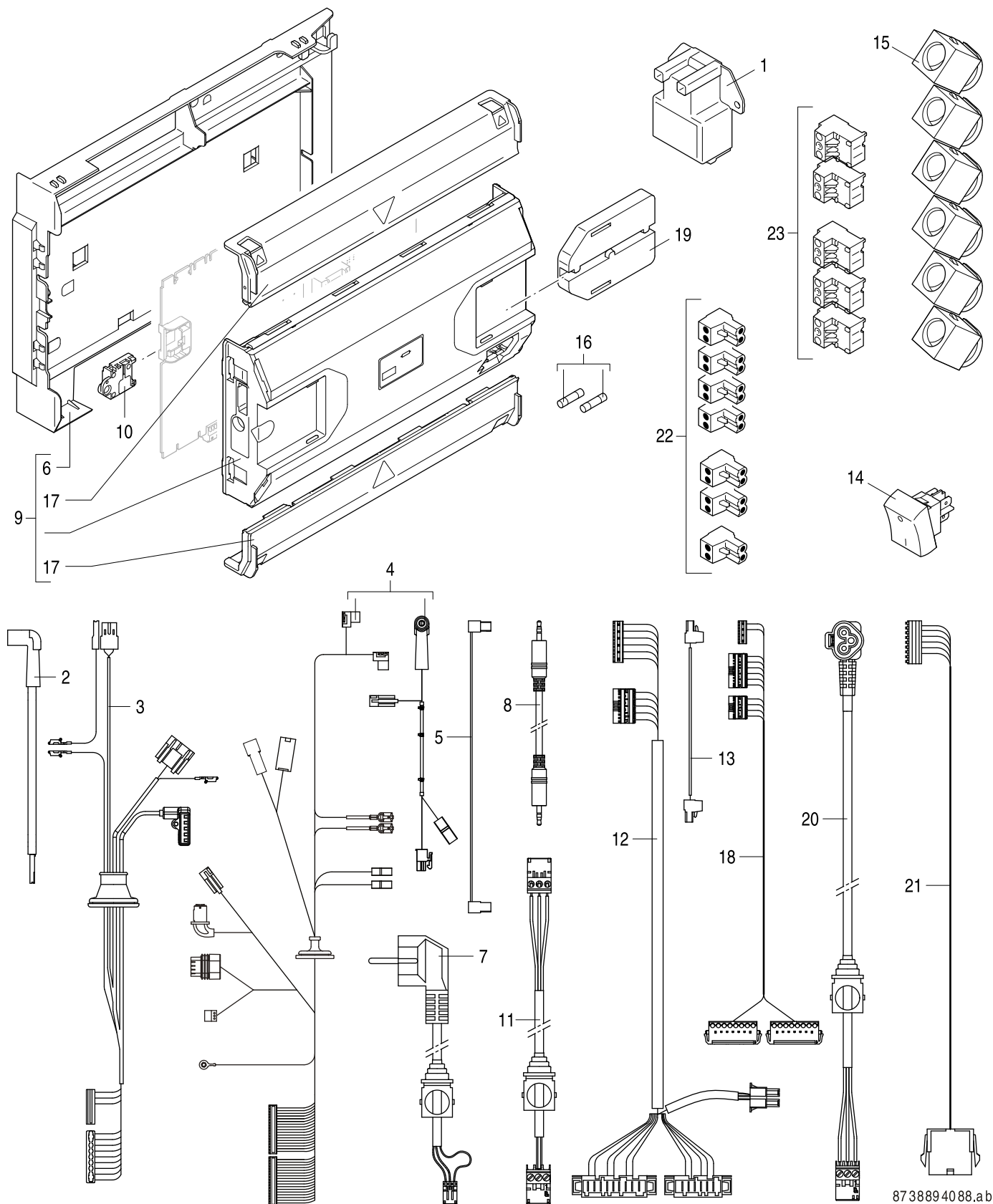
Hydraulik <= 50kW  
Hydraulics <= 50kW  
Idraulica <= 50kW  
Hydraulique <= 50kW

**GB192i 15-50kW**

| Pos            | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizioni<br>Dénomination | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande | 7736700515 | 7736700517 | 7736700521 | 7736700523 | 7736700603 | 7736700604 | 7736701247 | 7736701262                                                                          | 7736701263 | 7736702281 |  |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Osservazioni<br>Remarques |
|----------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|--|--|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------|
| 1              | Pumpe UPMGEO 15-65 130                                    | 7 736 700 733                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 2              | Siphon                                                    | 8 710 506 271 0                                                  |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 3              | Dichtungs-Set (10x)                                       | 8 710 103 154 0                                                  |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 4              | Deckel                                                    | 8 710 506 273 0                                                  |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 5              | Dichtung                                                  | 8 718 669 366 0                                                  |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 6              | Sicherheitsventil 3bar steckbar                           | 7 100 888                                                        |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 7              | Dichtung (5x)                                             | 7 363 8S                                                         |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 8              | Ablaufrohr                                                | 7 736 700 734                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 10             | Ablaufschlauch                                            | 7 736 700 693                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 11             | Rohr Vorlauf Mitte                                        | 8 738 901 450                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 12             | O-Ring 20,22x3,53                                         | 7 736 700 695                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 13             | Tülle                                                     | 8 711 004 374 0                                                  |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 14             | Rohr Vorlauf oben                                         | 8 738 901 452                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 15             | Druckmessgerät                                            | 7 736 700 697                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 16             | Entlüfter                                                 | 7 736 700 731                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 17             | Klammer                                                   | 7 736 700 698                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 18             | Dichtscheibe 1" (1x)                                      | 8 716 115 682 0                                                  |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 22             | Überwurfmutter                                            | 7 099 416                                                        |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 23             | Haltefeder                                                | 7 736 700 702                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 24             | Rohr Vorlauf unten                                        | 7 736 700 738                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 27             | Rohr Rücklauf unten                                       | 7 736 700 739                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 28             | Fühler                                                    | 7 736 700 705                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 32             | Klammer                                                   | 7 736 700 707                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 33             | Druckfühler                                               | 7 736 700 708                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 37             | Sicherungsklammer                                         | 7 101 370                                                        |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 39             | Entlüftungsschlauch                                       | 7 736 700 709                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 44             | Anschlussverbindung kpl                                   | 7 098 424                                                        |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
|                | O-Ring 23x4 (1x)                                          | 7 736 700 699                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
|                | Anschlusstück Rücklauf (oben)                             | 7 736 700 700                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
|                | Sicherungshalter                                          | 7 736 700 701                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
|                |                                                           |                                                                  |            |            |            |            |            |            |            |                                                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| GB192i 15-50kW |                                                           |                                                                  |            |            |            |            |            |            |            | Hydraulik <= 50kW<br>Hydraulics <= 50kW<br>Idraulica <= 50kW<br>Hydraulique <= 50kW |            |            |  |  |  |  |  |  |  | 4B                                                  |

**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**

**Lista parti di ricambio**  
**Liste des pièces de rechange**



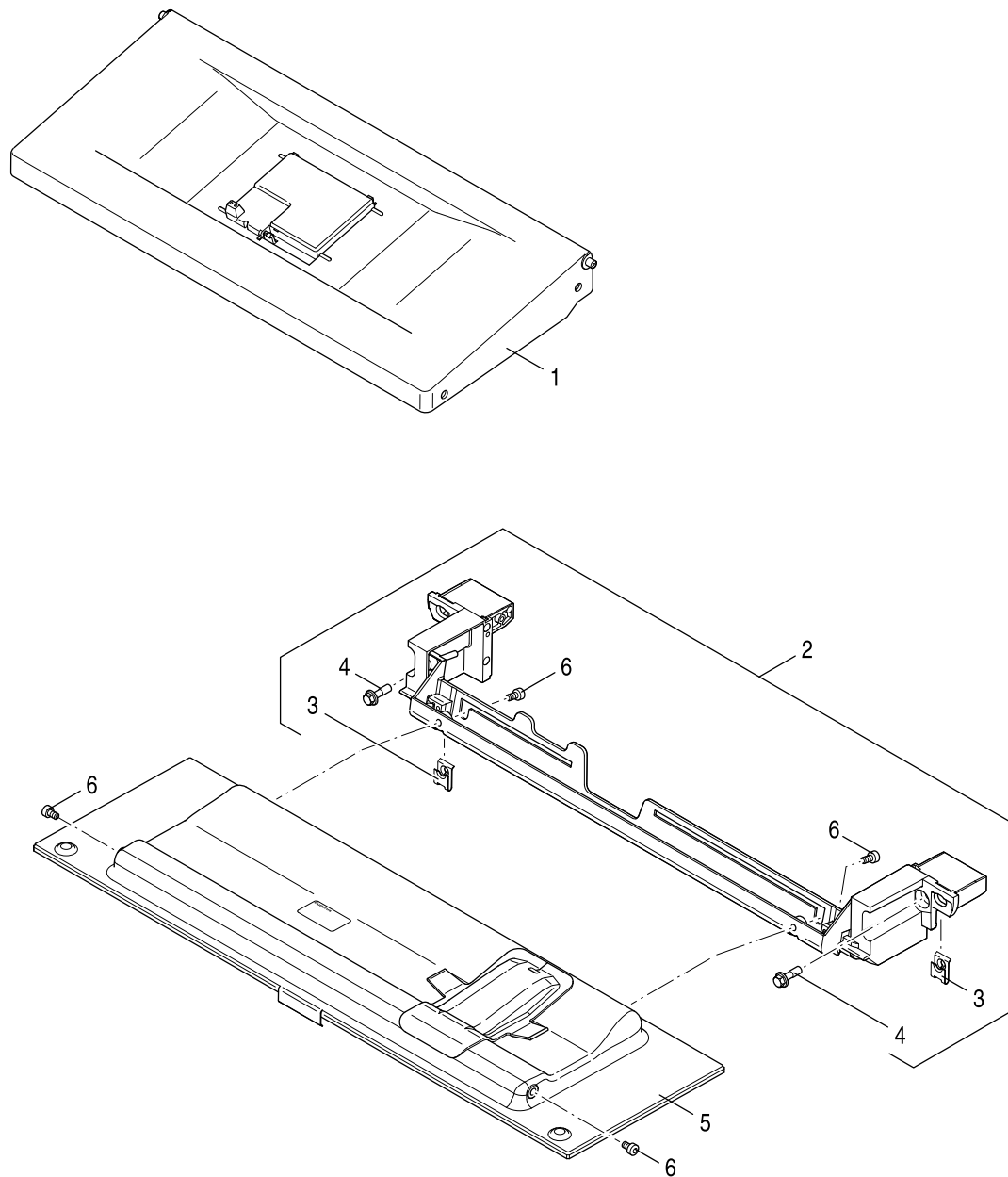
8738894088.ab

**5**

Kabelbaum  
Cable harness  
Cablaggio  
Faisceau de câbles

**GB192i 15-50kW**

| Pos            | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizioni<br>Dénomination | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande | 7736700515 | 7736700517 | 7736700521 | 7736700523 | 7736700603 | 7736700604 | 7736701247 | 7736701262                                                    | 7736701263 | 7736702281 |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Osservazioni<br>Remarques |   |
|----------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|---------------------------------------------------------------|------------|------------|--|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------|---|
| 1              | Zündtrafo                                                 | 7 736 700 710                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 2              | Zündleitung                                               | 7 736 700 711                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 3              | Kabelbaum intern 230V                                     | 7 736 700 712                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 4              | Kabelbaum intern 24V                                      | 7 736 700 713                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 5              | Verbindungsleitung                                        | 7 736 700 714                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 6              | Bügel Steuereinheit                                       | 7 736 700 715                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 7              | Netzkabel                                                 | 7 746 900 338                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 8              | Kabelbuchse                                               | 7 736 700 717                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 9              | Steuergerät                                               | 7 736 700 718                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 10             | KIM 1455                                                  | 7 736 700 753                                                    | ■          |            |            |            | ■          |            |            |                                                               |            |            |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 10             | HCM 1456                                                  | 8 738 901 481                                                    |            | ■          |            |            |            | ■          |            |                                                               |            |            |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 10             | HCM 1710                                                  | 8 738 901 482                                                    |            |            |            |            |            |            |            | ■                                                             | ■          |            |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 10             | HCM 1457                                                  | 8 738 901 483                                                    |            |            | ■          |            |            |            |            |                                                               |            |            |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 10             | HCM 1458                                                  | 8 738 901 484                                                    |            |            |            | ■          |            |            |            |                                                               |            |            |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 10             | HCM 1459                                                  | 8 738 901 485                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                               |            | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 11             | Kabel Netzmodul                                           | 7 736 700 725                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 12             | Kabelbaum Installation 230V                               | 7 736 700 719                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 13             | Kabel EMS-BUS                                             | 7 736 700 720                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 14             | Schalter mit Wippe                                        | 8 738 900 810                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 15             | Zugentlastung (2x)                                        | 7 746 900 268                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 16             | Sicherung 5x20 F 5A (50x)                                 | 8 744 503 040 0                                                  | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 17             | Blende Steuereinheit (Set)                                | 7 736 700 722                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 18             | Kabelbaum Installation 24V                                | 7 736 700 724                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 19             | Kabelführung                                              | 7 736 700 726                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 20             | Pumpenkabel 230V                                          | 7 736 701 190                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 21             | Kabelbaum externer Warmwasserspeicher                     | 7 736 700 723                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                               |            | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 22             | Anschlussklemmen-Set 24V (7x)                             | 7 736 701 285                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| 23             | Anschlussklemmen-Set 230V (5x)                            | 7 736 701 286                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                             | ■          | ■          |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
|                |                                                           |                                                                  |            |            |            |            |            |            |            |                                                               |            |            |  |  |  |  |  |  |                                                     |   |
| GB192i 15-50kW |                                                           |                                                                  |            |            |            |            |            |            |            | Kabelbaum<br>Cable harness<br>Cablaggio<br>Faisceau de câbles |            |            |  |  |  |  |  |  |                                                     | 5 |



8738893189.ab

**6**

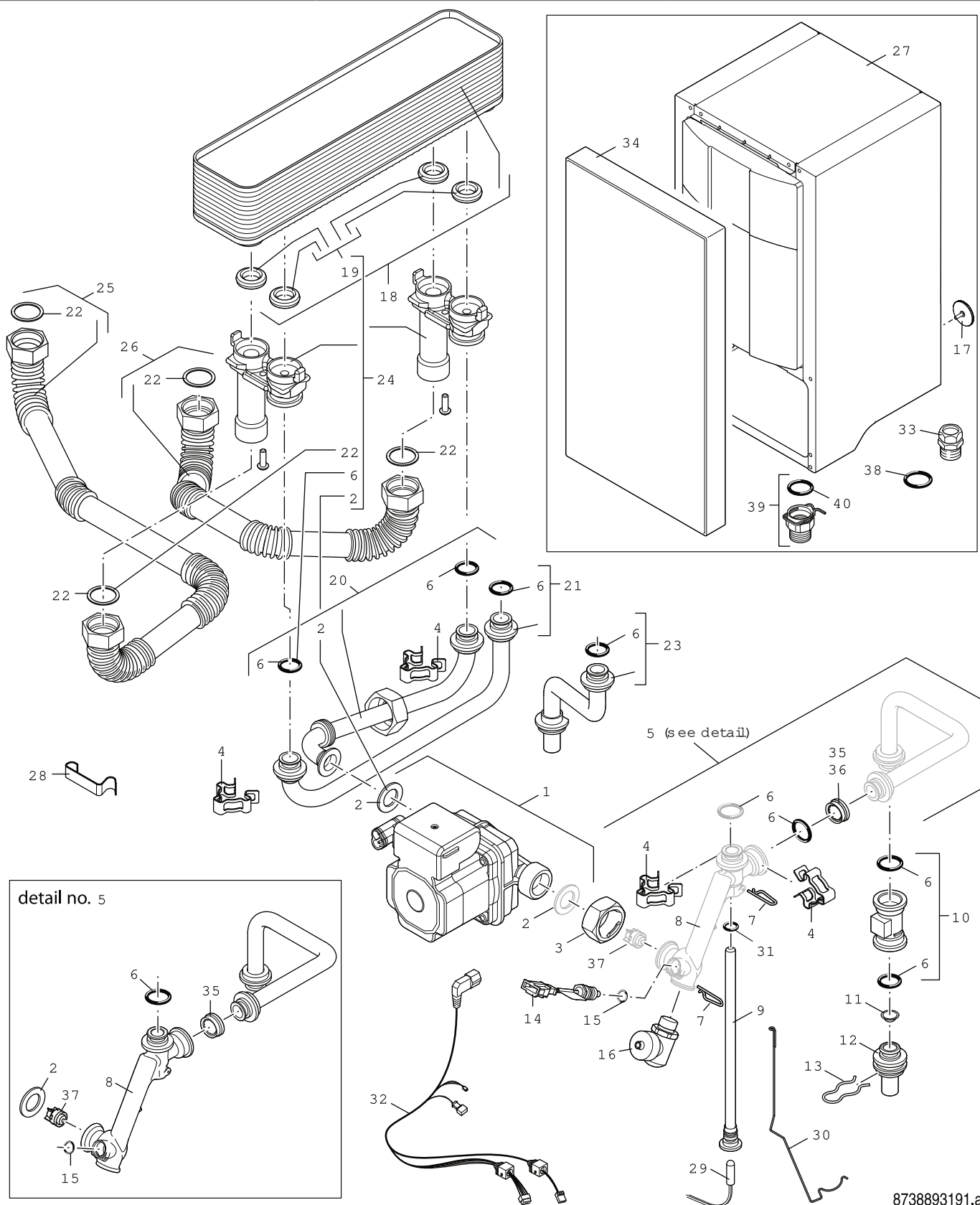
Bedienfeld  
User interface  
Pannello di comando  
Tableau de commande

**GB192i 15-50kW**

| Pos            | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizioni<br>Dénomination | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande | 7736700515 | 7736700517 | 7736700521 | 7736700523 | 7736700603 | 7736700604 | 7736701247 | 7736701262 | 7736701263 | 7736702281                                                                 |  |  |  |  |  |  |   | Bemerkungen<br>Remarks<br>Osservazioni<br>Remarques |
|----------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|---|-----------------------------------------------------|
| 1              | Abdeckung Klappe Rückseite                                | 7 736 700 728                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                          |  |  |  |  |  |  |   |                                                     |
| 2              | Scharnier                                                 | 7 736 700 729                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                          |  |  |  |  |  |  |   |                                                     |
| 3              | Sicherungsscheibe                                         | 8 718 600 738                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                          |  |  |  |  |  |  |   |                                                     |
| 4              | Schraube (10x)                                            | 7 746 900 431                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                          |  |  |  |  |  |  |   |                                                     |
| 5              | HMI Square weiß                                           | 8 737 708 590                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          |            |            | ■          | ■          |            | ■                                                                          |  |  |  |  |  |  |   |                                                     |
| 5              | HMI Square schwarz                                        | 8 737 708 591                                                    |            |            |            |            | ■          | ■          |            |            | ■          |                                                                            |  |  |  |  |  |  |   |                                                     |
| 6              | Zylinderschraube DIN912 M4x10 (5x)everp                   | 7 747 029 972                                                    | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■          | ■                                                                          |  |  |  |  |  |  |   |                                                     |
|                |                                                           |                                                                  |            |            |            |            |            |            |            |            |            |                                                                            |  |  |  |  |  |  |   |                                                     |
| GB192i 15-50kW |                                                           |                                                                  |            |            |            |            |            |            |            |            |            | Bedienfeld<br>User interface<br>Pannello di comando<br>Tableau de commande |  |  |  |  |  |  | 6 |                                                     |

**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**

**Lista parti di ricambio**  
**Liste des pièces de rechange**



**GB192i 15-50kW**

**7**  
Hydraulik  
Hydraulics  
Idraulica  
Hydraulique

| Pos                   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizioni<br>Dénomination | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande | 7736700515 | 7736700517 | 7736700521 | 7736700523 | 7736700603 | 7736700604 | 7736701247 | 7736701262                                          | 7736701263 | 7736702281 |  |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Osservazioni<br>Remarques |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------------------------------------------------|------------|------------|--|--|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------|
| 1                     | Pumpe                                                     | 7 746 900 276                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 2                     | Dichtung 1" (10x)                                         | 7 099 176                                                        |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 3                     | Überwurfmutter                                            | 7 099 416                                                        |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 4                     | Klammer                                                   | 7 746 900 283                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 5                     | Rohr (Kaltwasser)                                         | 7 736 700 096                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 6                     | O-Ring 13,87x3,53 (10x)                                   | 8 716 771 155 0                                                  |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 7                     | Haltefeder (5x)                                           | 8 718 600 321                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 8                     | Vorlaufrohr (Pumpe)                                       | 8 718 600 260                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 9                     | Tauchhülse                                                | 7 746 900 907                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 10                    | Strömungsfühler                                           | 7 746 900 260                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  | FD<=077                                             |
| 10                    | Strömungsfühler                                           | 8 738 901 168                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  | FD>=078                                             |
| 11                    | Filter                                                    | 7 746 900 312                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 12                    | Anschlussnippel                                           | 7 746 900 251                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 13                    | Haltefeder (5x)                                           | 7 099 170                                                        |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 14                    | Temperaturfühler                                          | 8 738 901 126                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 15                    | O-Ring 9,25x1,78 (10x)                                    | 7 099 165                                                        |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 16                    | Füll- und Entleerhahn                                     | 7 101 516                                                        |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 17                    | Stellschraube (2x)                                        | 7 101 394                                                        |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 18                    | Plattenwärmetauscher                                      | 8 738 900 592                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 19                    | O-Ring 25.08x8 (10x)                                      | 7 746 900 279                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 20                    | Vorlaufrohr Plattenwärmetauscher                          | 8 738 900 593                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 21                    | Vorlaufrohr Warmwasserspeicher                            | 8 738 900 594                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 22                    | Flachdichtung 3/4" (10x)                                  | 7 100 196                                                        |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 23                    | Rohr (Warmwasser)                                         | 7 736 700 099                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 24                    | Anschlussstück (Plattenwärmetausch) (2x)                  | 8 738 900 595                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 25                    | Vorlaufrohr (Kessel)                                      | 8 738 900 596                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 26                    | Rücklaufrohr (Kessel)                                     | 8 738 900 597                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 27                    | Warmwasserspeicher T40S                                   | 8 738 900 598                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 28                    | Klammer (10x)                                             | 8 738 900 599                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 29                    | Temperaturfühler (Warmwasser)                             | 7 098 774                                                        |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 30                    | Haltefeder                                                | 7 746 900 270                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 31                    | O-Ring 9,25x1,78 (10x)                                    | 7 099 165                                                        |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 32                    | Kabelbaum + Strömungssensor                               | 8 738 901 166                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 33                    | Anschlussverbindung 1/2" kpl                              | 7 099 222                                                        |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 34                    | Abdeckung T40S weiß                                       | 8 738 900 602                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 35                    | Durchflussbegrenzer 15l/min E-W grün                      | 7 736 700 100                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 37                    | Rückschlagventil                                          | 7 746 900 269                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 38                    | O-Ring 85x5.3                                             | 7 746 900 572                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 39                    | Fitting G3/4"                                             | 7 746 900 344                                                    |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| 40                    | O-Ring 21,82x3,53 (10x)                                   | 7 101 574                                                        |            |            |            |            |            |            | ■          |                                                     | ■          |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
|                       |                                                           |                                                                  |            |            |            |            |            |            |            |                                                     |            |            |  |  |  |  |  |  |  |                                                     |
| <b>GB192i 15-50kW</b> |                                                           |                                                                  |            |            |            |            |            |            |            | Hydraulik<br>Hydraulics<br>Idraulica<br>Hydraulique |            |            |  |  |  |  |  |  |  | <b>7</b>                                            |

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Traduzione delle descrizioni**  
**Liste des traductions**

| Pos      | Description                    | Descrizione                            | Denomination                            |  |  |
|----------|--------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|--|--|
| <b>1</b> | <b>Element of construction</b> | <b>Gruppo di costruzione</b>           | <b>Groupe de construction</b>           |  |  |
| 1        | Cover Assembly Square Black    | Pannello protettivo nero               | Revêtement noir                         |  |  |
| 1        | Cover Assembly Square White    | Pannello protettivo bianco             | Revêtement blanc                        |  |  |
| 2        | Transport tray (L)             | Piedino trasporto (S)                  | Pied de transport (G)                   |  |  |
| 3        | Transport tray (R)             | Piedino trasporto (D)                  | Pied de transport (D)                   |  |  |
| 4        | Cover Strain relief            | Copertura Ferma cavo                   | Couvercle Décharge de traction          |  |  |
| 5        | Cover installer connections    | Pannello connessioni di installazione  | Revêtement connexions d'installation    |  |  |
| 6        | Module bin                     | Contenitore moduli                     | Réservoir modules                       |  |  |
| 7        | Cover Buderus, right           | Pannello Buderus, destra               | Revêtement Buderus, droite              |  |  |
| 8        | Cover Buderus, left            | Pannello Buderus, sinistra             | Revêtement Buderus, gauche              |  |  |
| 9        | Screw, high torque 5mm (2x)    | Vite, high torque 5mm (2x)             | Vis, high torque 5mm (2x)               |  |  |
| 10       | Locking washer                 | Rondella di sicurezza                  | Circlips                                |  |  |
| 11       | Gasket cover                   | Guarnizione copertura                  | Joint cache                             |  |  |
| 12       | Flue adaptor                   | Adattatore per condotto gas combusti   | Adaptateur conduite d'évacuation fumées |  |  |
| 13       | Shaped seal DN125              | Guarn. anello + spig. tenuta DN125     | Joint à lèvres DN125                    |  |  |
| 14       | Lip seal DN80                  | Guarnizione DN80                       | Joint DN80                              |  |  |
| 16       | Plug                           | Tappo                                  | Bouchon                                 |  |  |
| 17       | Clip + Screw 4.8x13 (2x)       | Dado a scatto + Vite 4,8x13 (2x)       | Ecrou en pince + Vis 4,8x13 (2x)        |  |  |
| 18       | Flue pipe                      | Condotto per gas combusti              | Tuyau de fumées                         |  |  |
| 19       | Lip seal DN80                  | Guarnizione DN80                       | Joint DN80                              |  |  |
| 20       | Screw M 3.5 x 12 (6x)          | Vite M 3,5 x 12 (6x)                   | Vis M 3.5 x 12 (6x)                     |  |  |
| 21       | Screw M 35 x 35 (2x)           | Vite M 35 x 35 (2x)                    | Vis M 35 x 35 (2x)                      |  |  |
| 22       | Flue pipe - adapter            | Condotto per gas combusti - adattatore | Tuyau de fumées - adaptateur            |  |  |
| 23       | Module cover                   | Calotta moduli                         | Capuchon module                         |  |  |
| 25       | Wall mounting bracket          | Supporto a parete                      | Plaque d'accrochage                     |  |  |
| 26       | Module Box                     | Contenitore moduli                     | Réservoir modules                       |  |  |
|          | Pipe expansion vessel          | Tubo vaso d'espansione                 | Tuyau vase d'expansion                  |  |  |
|          | Cap modulation connection      | Tappo di collegamento                  | Capuchon de raccordement                |  |  |
|          | Expansion vessel               | Vaso di espansione                     | Vase d'expansion                        |  |  |
| <b>2</b> | <b>Element of construction</b> | <b>Gruppo di costruzione</b>           | <b>Groupe de construction</b>           |  |  |
| 1        | Heat exchanger WB5-IV          | Scambiatore di calore WB5-IV           | Échangeur thermique WB5-IV              |  |  |
| 1        | Heat exchanger WB5-II plus     | Scambiatore di calore WB5-II plus      | Échangeur thermique WB5-II plus         |  |  |

| Übersetzungsliste<br>List of translations |                                    | Traduzione delle descrizioni<br>Liste des traductions |                                          |  |  |
|-------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|--|--|
| Pos                                       | Description                        | Descrizione                                           | Denomination                             |  |  |
| 2                                         | Electrode kit                      | Set di elettrodi                                      | Jeu d'électrodes                         |  |  |
| 3                                         | Gasket (Electrode) Insulfrax (10x) | Guarnizione (Elettrodo) Insulfrax (10x)               | Joint (Électrode) Insulfrax (10x)        |  |  |
| 4                                         | Flue gas collector                 | Cappa fumi                                            | Coupe tirage antirefouleur               |  |  |
| 5                                         | Temperature limiter                | Limitatore temperatura                                | Limiteur de température                  |  |  |
| 6                                         | Temperature limiter                | Limitatore di temperatura                             | Limiteur de température                  |  |  |
| 7                                         | Temperature sensor NTC             | Sonda di temperatura NTC                              | Sonde de température NTC                 |  |  |
| 8                                         | Service cover WB5-II plus          | Copertura per manutenzione WB5-II plus                | Couvercle de maintenance WB5-II plus     |  |  |
| 8                                         | Service cover WB5-IV               | Copertura per manutenzione WB5-IV                     | Couvercle de maintenance WB5-IV          |  |  |
| 9                                         | Seal (Service cover) WB5-II plus   | Guarnizione (Copertura manutenzione)                  | Joint (Couvercle maintenance) WB5-II plu |  |  |
| 9                                         | Seal (Service cover) WB5-IV        | Guarnizione (Copertura manutenzione)                  | Joint (Couvercle maintenance) WB5-IV     |  |  |
| 10                                        | Condensate tray collector seal     | Guarnizione collettore combusti                       | Joint collecteur de condensats           |  |  |
| 11                                        | Seal Ø 87,5mm                      | Guarnizione Ø 87,5mm                                  | Joint Ø 87,5mm                           |  |  |
| 12                                        | Seal kit                           | Set di guarnizioni                                    | Jeu de joints                            |  |  |
| 13                                        | Seal burner WB5-II plus CMS <=42kW | Guarnizione bruciatore WB5-II plus CMS <              | Joint brûleur WB5-II plus CMS <=42kW     |  |  |
| 13                                        | Seal burner WB5-II plus >=45kW     | Guarnizione bruciatoreWB5-II plus >=45kW              | Joint brûleur WB5-II plus >=45kW         |  |  |
| 14                                        | Screw M8x42                        | Vite M8x42                                            | Vis M8x42                                |  |  |
| 15                                        | Seal (Gas-air duct)                | Guarnizione (Condotto gas-<br>aira)                   | Joint canal mélange gaz-air              |  |  |
| 16                                        | Bracket                            | Supporto                                              | Support                                  |  |  |
| 18                                        | Burner cover WB5-IV                | Coperchio del bruciatore WB5-IV                       | Capot de brûleur WB5-IV                  |  |  |
| 18                                        | Burner cover WB5-II plus           | Coperchio del bruciatore WB5-II plus                  | Capot de brûleur WB5-II plus             |  |  |
| 19                                        | Burner WB5-IV                      | Bruciatore WB5-IV                                     | Brûleur WB5-IV                           |  |  |
| 19                                        | Burner WB5-II plus                 | Bruciatore WB5-II plus                                | Brûleur WB5-II plus                      |  |  |
| 21                                        | Nut                                | Dado                                                  | Écrou                                    |  |  |
| 25                                        | Temperature limiter                | Limitatore di temperatura                             | Limiteur de température                  |  |  |
|                                           | Service kit WB5-II plus <45kW      | Set di manutenzione WB5-II plus <45kW                 | Kit de maintenance WB5-II plus <45kW     |  |  |
|                                           | Service kit WB5-IV >45kW           | Set di manutenzione WB5-IV >45kW                      | Kit de maintenance WB5-IV >45kW          |  |  |
|                                           | Seal kit L                         | Set di guarnizioni L                                  | Jeu de joints L                          |  |  |
|                                           | Seal kit M                         | Set di guarnizioni M                                  | Jeu de joints M                          |  |  |
| <b>3</b>                                  | <b>Element of construction</b>     | <b>Gruppo di costruzione</b>                          | <b>Groupe de construction</b>            |  |  |
| 1                                         | Duct gas - air mixture             | Duct gas - air mixture                                | CONDUIT DE GAZ - MÉLANGE D'AIR           |  |  |
| 1                                         | Duct gas-air mixture WB5-IV        | Canale miscela aira-gas WB5-IV                        | Canal mélange gaz-air WB5-IV             |  |  |
| 1                                         | Gas-air duct WB5-II+               | Condotto gas-aira WB5-II+                             | Conduit gaz-air WB5-II+                  |  |  |

| Übersetzungsliste<br>List of translations |                                         | Traduzione delle descrizioni<br>Liste des traductions |                                        |  |  |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|--|--|
| Pos                                       | Description                             | Descrizione                                           | Denomination                           |  |  |
| 1                                         | Gas-air duct WB5-IV                     | Condotto gas-aira WB5-IV                              | Conduit gaz-air WB5-IV                 |  |  |
| 2                                         | Seal (Gas-air duct)                     | Guarnizione (Condotto gas-aira)                       | Joint canal mélange gaz-air            |  |  |
| 3                                         | Sound absorber                          | Silenziatore                                          | Silencieux                             |  |  |
| 4                                         | Non-return valve                        | Valvola di non ritorno                                | Clapet anti-retour                     |  |  |
| 5                                         | Lip seal                                | Guarnizione                                           | Joint                                  |  |  |
| 6                                         | Sheet metal                             | Lamierino                                             | Tôle                                   |  |  |
| 7                                         | O-ring 63x3 (10x)                       | O-ring 63x3 (10x)                                     | Joint torique 63x3 (10x)               |  |  |
| 8                                         | Mixing unit                             | Unità di miscelazione                                 | Chambre de mélange                     |  |  |
| 8                                         | Mixing unit 50 kW                       | Unità di miscelazione 50 kW                           | Chambre de mélange 50 kW               |  |  |
| 9                                         | Screw M4x8                              | Vite M4x8                                             | Vis M4x8                               |  |  |
| 10                                        | Seal securing funnel venturi pipe black | Sigillo venturi nero                                  | JOINT DE FIXATION TUBE DE VENTURI NOIR |  |  |
| 11                                        | Gas pipe                                | Tubo del gas                                          | Tube gaz                               |  |  |
| 12                                        | Seal (10x)                              | Guarnizione (10x)                                     | Joint (10x)                            |  |  |
| 13                                        | O-ring 12x3 (10x)                       | O-ring 12x3 (10x)                                     | Joint torique 12x3 (10x)               |  |  |
| 14                                        | Gas valve                               | Gruppo gas                                            | Bloc gaz                               |  |  |
| 16                                        | Seal 20,5x15x10/4,5 (10x)               | Guarnizione 20,5x15x10/4,5 (10x)                      | Joint 20,5x15x10/4,5 (10x)             |  |  |
| 17                                        | Gas pipe                                | Tubo gas                                              | Tuyau de gaz                           |  |  |
| 20                                        | Fan                                     | Ventilatore                                           | Ventilateur                            |  |  |
| 21                                        | Venturi 15 kW                           | Venturi 15 kW                                         | Venturi 15 kW                          |  |  |
| 21                                        | Venturi 25 kW                           | Venturi 25 kW                                         | Venturi 25 kW                          |  |  |
| 21                                        | Venturi 40 kW                           | Venturi 40 kW                                         | Venturi 40 kW                          |  |  |
| 21                                        | Venturi 50 kW                           | Venturi 50 kW                                         | Venturi 50 kW                          |  |  |
| 22                                        | Screw metrical thread Spec M6x20 (10x)  | Vite M6x20 (10x)                                      | Vis M6x20 (10x)                        |  |  |
| 22                                        | Nut M6 + Screw M6x30-5.8                | Dado + Vite M6x30-5.8                                 | Ecrou + Vis M6x30-5.8                  |  |  |
| 23                                        | Bolt oblong hexagon M6 WB5              | Bullone                                               | Boulon                                 |  |  |
| 30                                        | Security seal (Venturi) (10x)           | Sigillo di sicurezza (Venturi) (10x)                  | Sceau de sécurité (Venturi) (10x)      |  |  |
| <b>4A</b>                                 | <b>Element of construction</b>          | <b>Gruppo di costruzione</b>                          | <b>Groupe de construction</b>          |  |  |
| 1                                         | Pump UPM2 15-70 130                     | Pompa UPM2 15-70 130                                  | Pompe UPM2 15-70 130                   |  |  |
| 2                                         | Siphon                                  | Sifone                                                | Siphon                                 |  |  |
| 3                                         | Seal kit (10x)                          | Set di guarnizioni (10x)                              | Jeu de joints (10x)                    |  |  |
| 4                                         | Cap                                     | Coperchio                                             | Couvercle                              |  |  |
| 5                                         | Seal                                    | Guarnizione                                           | Joint                                  |  |  |

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Traduzione delle descrizioni**  
**Liste des traductions**

| Pos | Description                      | Descrizione                           | Denomination                   |  |  |
|-----|----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|--|--|
| 6   | Safety valve                     | Valvola sicurezza 3bar colleg a spina | Groupe de securite 3 bar       |  |  |
| 7   | Gasket (5x)                      | Guarnizione (5x)                      | Joint (5x)                     |  |  |
| 8   | Drain pipe                       | Tubo di scarico                       | Conduit d'évacuation           |  |  |
| 10  | Drain hose                       | Tubo flessibile di scarico            | Tuyau d'évacuation             |  |  |
| 11  | Supply Pipe System               | Tubo di alimentazione                 | Tube injecteur                 |  |  |
| 12  | O-ring 20,22x3,53                | O-ring 20,22x3,53                     | Joint torique 20,22x3,53       |  |  |
| 13  | Grommet                          | Anello di gomma                       | Passe-fil                      |  |  |
| 14  | Supply Pipe                      | Tubo di mandata                       | Tuyau départ                   |  |  |
| 15  | Pressure gauge                   | Manometro                             | Manomètre                      |  |  |
| 16  | Air vent                         | Disaeratore                           | Purgeur                        |  |  |
| 17  | Clip                             | Clip a innesto                        | Clip                           |  |  |
| 18  | Washer 1" (1x)                   | Guarnizione 1" (1x)                   | Joint 1" (1x)                  |  |  |
| 22  | Union nut                        | Ghiera filettata                      | Écrou-raccord                  |  |  |
| 23  | Clip                             | Molletta di ritenzione                | Epingle                        |  |  |
| 24  | Manifold Main supply             | Valvola Mandata                       | Soupape Départ                 |  |  |
| 25  | O-ring 14.48x2.62 (10x)          | O-ring 14,48x2,62 (10x)               | Joint torique 14.48x2.62 (10x) |  |  |
| 26  | Clip (5x)                        | Clip a innesto (5x)                   | Clip (5x)                      |  |  |
| 27  | Connector return connection assy | Tubo de ritorno                       | Tuyau de retour                |  |  |
| 28  | Sensor                           | Sonda                                 | Sonde                          |  |  |
| 29  | Flow pipe                        | Tubazione di mandata                  | Tuyau de départ                |  |  |
| 30  | O-ring 3,53x29,74 (10x)          | O-ring 3,53x29,74 (10x)               | Joint torique 3,53x29,74 (10x) |  |  |
| 31  | Clip (2x)                        | Clip a innesto (2x)                   | Clip (2x)                      |  |  |
| 32  | Clip                             | Clip                                  | Clip                           |  |  |
| 33  | Pressure sensor                  | Sensore di pressione                  | Capteur de pression            |  |  |
| 34  | O-ring                           | O-ring                                | Joint torique                  |  |  |
| 35  | 3-way valve (15-45kW)            | Organo 3 vie (15-45kW)                | Vannes 3 voies (15-45kW)       |  |  |
| 36  | Screw M5x16 (5x)                 | Vite M5x16 (5x)                       | Vis M5x16 (5x)                 |  |  |
| 37  | Clip                             | Clip die ritenzione                   | Clip                           |  |  |
| 38  | Blanking plug                    | Tappo                                 | Vis tampon                     |  |  |
| 39  | Air vent hose                    | Tubo flessibile disaeratore           | Tube flexible purgeur          |  |  |
| 44  | Connection nipple                | Raccordo                              | Tubul racc cplet chauf         |  |  |
| 45  | Fitting G3/4                     | Fitting G3/4"                         | Fitting G3/4"                  |  |  |

| Übersetzungsliste<br>List of translations |                                  | Traduzione delle descrizioni<br>Liste des traductions |                                 |  |  |
|-------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------|--|--|
| Pos                                       | Description                      | Descrizione                                           | Denomination                    |  |  |
| 70                                        | O-ring 21.82x3.53 (10x)          | O-ring 21,82x3,53 (10x)                               | Joint torique 21,82x3,53 (10x)  |  |  |
|                                           | O-ring 23x4 (1x)                 | O-ring 23x4 (1x)                                      | Joint torique 23x4 (1x)         |  |  |
|                                           | Return manifold (top)            | Collegamento ritorno (superiore)                      | Raccordement retour (supérieur) |  |  |
|                                           | Fuse holder                      | Porta fusibile                                        | Support de fusible              |  |  |
| <b>4B</b>                                 | <b>Element of construction</b>   | <b>Gruppo di costruzione</b>                          | <b>Groupe de construction</b>   |  |  |
| 1                                         | Pump UPMGEO 15-65 130            | Pompa UPMGEO 15-65 130                                | Pompe UPMGEO 15-65 130          |  |  |
| 2                                         | Siphon                           | Sifone                                                | Siphon                          |  |  |
| 3                                         | Seal kit (10x)                   | Set di guarnizioni (10x)                              | Jeu de joints (10x)             |  |  |
| 4                                         | Cap                              | Coperchio                                             | Couvercle                       |  |  |
| 5                                         | Seal                             | Guarnizione                                           | Joint                           |  |  |
| 6                                         | Safety valve                     | Valvola sicurezza 3bar colleg a spina                 | Groupe de securite 3 bar        |  |  |
| 7                                         | Gasket (5x)                      | Guarnizione (5x)                                      | Joint (5x)                      |  |  |
| 8                                         | Drain pipe                       | Tubo di scarico                                       | Conduit d'évacuation            |  |  |
| 10                                        | Drain hose                       | Tubo flessibile di scarico                            | Tuyau d'évacuation              |  |  |
| 11                                        | Supply Pipe                      | Tubo di mandata                                       | Tuyau départ                    |  |  |
| 12                                        | O-ring 20,22x3,53                | O-ring 20,22x3,53                                     | Joint torique 20,22x3,53        |  |  |
| 13                                        | Grommet                          | Anello di gomma                                       | Passe-fil                       |  |  |
| 14                                        | Supply Pipe                      | Tubo di mandata                                       | Tuyau départ                    |  |  |
| 15                                        | Pressure gauge                   | Manometro                                             | Manomètre                       |  |  |
| 16                                        | Air vent                         | Disaeratore                                           | Purgeur                         |  |  |
| 17                                        | Clip                             | Clip a innesto                                        | Clip                            |  |  |
| 18                                        | Washer 1" (1x)                   | Guarnizione 1" (1x)                                   | Joint 1" (1x)                   |  |  |
| 22                                        | Union nut                        | Ghiera filettata                                      | Écrou-raccord                   |  |  |
| 23                                        | Clip                             | Molletta di ritenzione                                | Epingle                         |  |  |
| 24                                        | Supply Pipe Central Heating Assy | Mandata                                               | Départ                          |  |  |
| 27                                        | Return pipe                      | Tubo de ritorno                                       | Tuyau de retour                 |  |  |
| 28                                        | Sensor                           | Sonda                                                 | Sonde                           |  |  |
| 32                                        | Clip                             | Clip                                                  | Clip                            |  |  |
| 33                                        | Pressure sensor                  | Sensore di pressione                                  | Capteur de pression             |  |  |
| 37                                        | Clip                             | Clip die ritenzione                                   | Clip                            |  |  |
| 39                                        | Air vent hose                    | Tubo flessibile disaeratore                           | Tube flexible purgeur           |  |  |
| 44                                        | Connection nipple                | Raccordo                                              | Tubul racc cplet chauf          |  |  |

| Übersetzungsliste<br>List of translations |                                   | Traduzione delle descrizioni<br>Liste des traductions |                                        |  |  |
|-------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|--|--|
| Pos                                       | Description                       | Descrizione                                           | Denomination                           |  |  |
|                                           | O-ring 23x4 (1x)                  | O-ring 23x4 (1x)                                      | Joint torique 23x4 (1x)                |  |  |
|                                           | Return manifold (top)             | Collegamento ritorno (superiore)                      | Raccordement retour (supérieur)        |  |  |
|                                           | Fuse holder                       | Porta fusibile                                        | Support de fusible                     |  |  |
| 5                                         | Element of construction           | Gruppo di costruzione                                 | Groupe de construction                 |  |  |
| 1                                         | Ignition transformer              | Trasformatore d'accensione                            | Transformateur d'allumage              |  |  |
| 2                                         | Ignition cable                    | Cavo elettrodo d'accensione                           | Faisceau d'electrodes                  |  |  |
| 3                                         | Cable harness internal HV         | Cablaggio interno 230V                                | Faisceau de câbles interne 230V        |  |  |
| 4                                         | Cable harness internal LV         | Cablaggio interno 24V                                 | Faisceau de câbles interne 24V         |  |  |
| 5                                         | Flat cable                        | Cavo a nastro                                         | Câble plat                             |  |  |
| 6                                         | Bracket Control box               | Supporto Unità di controllo                           | Support Unité de contrôle              |  |  |
| 7                                         | Power cable                       | Cavo di rete                                          | Câble de réseau                        |  |  |
| 8                                         | Cable jack                        | Jack cavo                                             | Prise de câble                         |  |  |
| 9                                         | Control unit                      | Apparecchio di comando                                | Tableau électrique                     |  |  |
| 10                                        | Boiler identification module 1455 | KIM 1455                                              | Module d'identification chaudière 1455 |  |  |
| 10                                        | Boiler identification module 1456 | HCM 1456                                              | HCM 1456                               |  |  |
| 10                                        | Boiler identification module 1710 | HCM 1710                                              | HCM 1710                               |  |  |
| 10                                        | Boiler identification module 1457 | HCM 1457                                              | HCM 1457                               |  |  |
| 10                                        | Boiler identification module 1458 | HCM 1458                                              | HCM 1458                               |  |  |
| 10                                        | Boiler identification module 1459 | HCM 1459                                              | HCM 1459                               |  |  |
| 11                                        | Cable mains module                | Cavo modulo di rete                                   | Câble module d'alimentation            |  |  |
| 12                                        | Cable harness installation HV     | Cablaggio iinstallazione 230V                         | Faisceau de câbles installation 230V   |  |  |
| 13                                        | Cable EMS BUS                     | Cavo EMS-BUS                                          | Faisceau BUS EMS                       |  |  |
| 14                                        | Power switch                      | Interruttore a bilico                                 | Interrupteur                           |  |  |
| 15                                        | Cord grip (2x)                    | Fermo antitrazione per cavo di rete (2x)              | Serre câble (2x)                       |  |  |
| 16                                        | Fuse 5x20 F 5A (50x)              | Fusibile 5x20 F 5A (50x)                              | Fusible 5x20 F 5A (50x)                |  |  |
| 17                                        | Cover Control box (set)           | Copertura Unità di controllo (set)                    | Revêtement Unité de contrôle (set)     |  |  |
| 18                                        | Cable harness installation LV     | Cablaggio iinstallazione 24V                          | Faisceau de câbles installation 24V    |  |  |
| 19                                        | Cable guide                       | Passacavo                                             | Guide de câble                         |  |  |
| 20                                        | Pump cable HV                     | Cavo circolatore 230V                                 | Faisceau circulateur 230V              |  |  |
| 21                                        | Harness external DHW cylinder     | Cablaggio bollitore ACS                               | Câbles ballon d'eau chaude sanitaire   |  |  |
| 22                                        | Connector set LV (7x)             | Set morsetti di collegament 24V (7x)                  | Jeu de connecteurs 24V (7x)            |  |  |
| 23                                        | Connector set HV (5x)             | Morsetto per collegamento 230V, Set (5x)              | Borne de raccordement 230V, Set (5x)   |  |  |

| Übersetzungsliste<br>List of translations |                                      | Traduzione delle descrizioni<br>Liste des traductions |                                          |  |  |
|-------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|--|--|
| Pos                                       | Description                          | Descrizione                                           | Denomination                             |  |  |
| <b>6</b>                                  | <b>Element of construction</b>       | <b>Gruppo di costruzione</b>                          | <b>Groupe de construction</b>            |  |  |
| 1                                         | Cover Backside Flap                  | Pannello protettivo                                   | Revêtement                               |  |  |
| 2                                         | Hinge                                | Cerniera                                              | Charnière                                |  |  |
| 3                                         | Locking washer                       | Rondella di sicurezza                                 | Circlips                                 |  |  |
| 4                                         | Screw cover (10x)                    | Vite (10x)                                            | Vis (10x)                                |  |  |
| 5                                         | HMI Square white                     | HMI Square bianco                                     | HMI Square blanc                         |  |  |
| 5                                         | HMI Square black                     | HMI Square nero                                       | HMI Square noir                          |  |  |
| 6                                         | Screw cheese-head DIN 912 M4x10 (5x) | Screw cheese-head DIN 912 M4x10 (5x)                  | VIS A TÊTE CYLINDRIQUE DIN912 M4X10 (5X) |  |  |
| <b>7</b>                                  | <b>Element of construction</b>       | <b>Gruppo di costruzione</b>                          | <b>Groupe de construction</b>            |  |  |
| 1                                         | Pump                                 | Pompa                                                 | Pompe                                    |  |  |
| 2                                         | Gasket 1" (10x)                      | Guarnizione 1" (10x)                                  | Joint 1" (10x)                           |  |  |
| 3                                         | Union nut                            | Ghiera filettata                                      | Écrou-raccord                            |  |  |
| 4                                         | Clip                                 | Clip a innesto                                        | Clip                                     |  |  |
| 5                                         | Pipe (Domestic cold water)           | Tubo (Acqua fredda)                                   | Tube (Eau froide)                        |  |  |
| 6                                         | O-ring 13,87x3,53 (10x)              | O-ring 13,87x3,53 (10x)                               | Joint torique 13,87x3,53 (x10)           |  |  |
| 7                                         | Clip (5x)                            | Molletta di ritenzione (5x)                           | Épingle (5x)                             |  |  |
| 8                                         | Supply pipe (Pump)                   | Tubo di mandata (Pompa)                               | Tube départ (Pompe)                      |  |  |
| 9                                         | Thermopocket                         | Pozzetto per sensore                                  | Support de sonde                         |  |  |
| 10                                        | Flow sensor                          | Sensore di portata                                    | Sonde de débit                           |  |  |
| 11                                        | Filter                               | Filtro                                                | Filtre                                   |  |  |
| 12                                        | Connection nipple                    | Capezzolo idraulico filettato                         | Raccord à vis                            |  |  |
| 13                                        | Clip (5x)                            | Molletta di ritenzione (5x)                           | Épingle (5x)                             |  |  |
| 14                                        | Temperature sensor                   | Sonda di temperatura                                  | Sonde de température                     |  |  |
| 15                                        | O-ring 9.25x1.78 (10x)               | O-ring 9,25x1,78 (10x)                                | Joint torique 9,25 x 1,78 (10x)          |  |  |
| 16                                        | Fill and drain cock                  | Rubinetto di carico e scarico                         | Robinet de remplissage et de vidange     |  |  |
| 17                                        | Leveling foot (2x)                   | Vite di regolazione (2x)                              | Vis de réglage (2x)                      |  |  |
| 18                                        | Plate heat exchanger                 | Scambiatore di calore a piastre                       | Échangeur à plaques                      |  |  |
| 19                                        | O-ring 25.08x8 (10x)                 | O-ring 25.08x8 (10x)                                  | Joint torique 25.08x8 (10x)              |  |  |
| 20                                        | Flow pipe plate heat exchanger       | Tubazione di mandata scambiat. di calor               | Tuyau de départ échangeur à plaques      |  |  |
| 21                                        | Flow pipe DHW cylinder               | Tubazione di mandata bollitore ACS                    | Tuyau de départ ballon d'eau chaude sani |  |  |
| 22                                        | Sealing (10x)                        | Guarnizione piatta 3/4" (10x)                         | Joint plat 3/4" (10x)                    |  |  |
| 23                                        | Pipe (Domestic hot water)            | Tubo (Acqua calda)                                    | Tube (Eau chaude)                        |  |  |

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Traduzione delle descrizioni**  
**Liste des traductions**

| Pos | Description                          | Descrizione                              | Denomination                            |  |  |
|-----|--------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|--|--|
| 24  | Manifold (Plate heat exchanger) (2x) | Raccordo Scambiatore calore piastre (2x) | Raccordement (Échangeur à plaques) (2x) |  |  |
| 25  | Supply pipe (Boiler)                 | Tubo di mandata (Caldaia)                | Tube départ (Chaudière)                 |  |  |
| 26  | Return pipe (Boiler)                 | Tubo di ritorno (Caldaia)                | Tube retour (Chaudière)                 |  |  |
| 27  | DHW cylinder T40S                    | Bollitore ACS T40S                       | Ballon d'eau chaude sanitaire T40S      |  |  |
| 28  | Clip (10x)                           | Clip a innesto (10x)                     | Clip (10x)                              |  |  |
| 29  | Temperature sensor (DHW)             | Sonda di temperatura (Acqua calda)       | Sonde de température (Eau chaude)       |  |  |
| 30  | Clip                                 | Molletta di ritenzione                   | Epingle                                 |  |  |
| 31  | O-ring 9.25x1.78 (10x)               | O-ring 9,25x1,78 (10x)                   | Joint torique 9,25 x 1,78 (10x)         |  |  |
| 32  | Cable harness + flow sensor          | Cablaggio + sensore di portata           | Faisceau de câbles + sonde de débit     |  |  |
| 33  | Connection nipple 1/2"               | Capezzolo idraulico filettato 1/2"       | Raccord à vis 1/2"                      |  |  |
| 34  | Cover T40S white                     | Pannello protettivo T40S bianco          | Revêtement T40S blanc                   |  |  |
| 35  | Flow limiter 15l/min E-W green       | Limitatore di portata 15l/min E-W verde  | Limiteur de débit 15l/min E-W vert      |  |  |
| 37  | Non-return valve                     | Valvola di non ritorno                   | Clapet anti-retour                      |  |  |
| 38  | O-ring 85x5.3                        | O-ring 85x5.3                            | Joint torique 85x5,3                    |  |  |
| 39  | Fitting G3/4                         | Fitting G3/4"                            | Fitting G3/4"                           |  |  |
| 40  | O-ring 21.82x3.53 (10x)              | O-ring 21,82x3,53 (10x)                  | Joint torique 21,82x3,53 (10x)          |  |  |

**Gerätetypen**  
**Types of appliances**

**Tipo apparecchi**  
**Types de chaudières**

| Gerät<br>Appliance<br>Apparecchio<br>Chaudière | Bestell-Nr.<br>Ordering no.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande | Land<br>Country<br>Paese<br>Pays | Bemerkungen<br>Remarks<br>Osservazioni<br>Remarques |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| GB192-30 iT40SW H                              | 7 736 701 247                                                    | Deutschland,Luxemburg            |                                                     |
| GB192-30 iT40SW H                              | 7 736 702 281                                                    | Deutschland,Luxemburg            |                                                     |
|                                                |                                                                  |                                  |                                                     |
| GB192-15 I H                                   | 7 736 700 603                                                    | Deutschland,Luxemburg,Österreich |                                                     |
| GB192-15 i H V2                                | 7 736 701 263                                                    | Deutschland,Luxemburg,Österreich |                                                     |
| GB192-15 iW H                                  | 7 736 700 515                                                    | Deutschland,Luxemburg,Österreich |                                                     |
| GB192-15 iW H V2                               | 7 736 701 262                                                    | Deutschland,Luxemburg,Österreich |                                                     |
| GB192-25 i H                                   | 7 736 700 604                                                    | Deutschland,Luxemburg,Österreich |                                                     |
| GB192-25 iW H                                  | 7 736 700 517                                                    | Deutschland,Luxemburg,Österreich |                                                     |
| GB192-35 iW H                                  | 7 736 700 521                                                    | Deutschland,Luxemburg,Österreich |                                                     |
| GB192-50 iW H                                  | 7 736 700 523                                                    | Deutschland,Luxemburg,Österreich |                                                     |

